

0000.7

Comisión de Relaciones Exteriores
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

23 de Septiembre de 2010

Licenciada
Ana Isabel Antillón
Directora Legislativa
Congreso de la República
Su Despacho

01 OCT 2010

9/20 *Hein*

Señora Directora,

De conformidad con lo que establece el artículo 112 de la Ley Orgánica del Organismo Legislativo, adjunto para los efectos pertinentes, el dictamen a la Iniciativa de Ley Número 4158, en formato digital, a través del cual se aprueba la **"ENMIENDA AL ARTÍCULO XXI DE LA CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRE, EMITIDA EN LA CIUDAD DE GABORONE (BOTSWANA) EL 30 DE ABRIL DE 1983."**

Sin otro particular, me es oportuno suscribirme de la Señora Directora Legislativa, atentamente


Zury Mayté Ríos Sosa de Weller
Presidenta





*Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

000768

**D I C T A M E N
INICIATIVA
NÚMERO 4158**

HONORABLE PLENO:

Por conducto de la Dirección Legislativa del Congreso de la República, se remitió para estudio y dictamen a la Comisión de Relaciones Exteriores de este Organismo, el expediente bajo registro número 4158, que contiene Copia Certificada de la **"ENMIENDA AL ARTÍCULO XXI DE LA CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRE, EMITIDA EN LA CIUDAD DE GABORONE (BOTSWANA) EL 30 DE ABRIL DE 1983."**

El expediente fue remitido por el Presidente de la República, con base en las atribuciones que le asigna la literal k) del artículo 183 de la Constitución Política de la República.

ANTECEDENTES

La Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestre suscrita el 3 de marzo de 1973 en la Ciudad de Washington, Estados Unidos de América, aprobada por el Congreso de la República de Guatemala mediante Decreto 63-79 y ratificada por el Presidente de la República el 11 de octubre de 1979, tiene como objetivo principal velar



000000



*Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

porque el comercio internacional de especímenes de animales y plantas silvestres no constituya una amenaza para su supervivencia y es el instrumento internacional madre sobre el cual se fundamenta la Enmienda del artículo XXI.

Conforme lo establecido en el artículo XVII del Instrumento citado, cuando por lo menos un tercio de los Estados Parte de la Convención lo solicitare, la Secretaría convocará a una reunión extraordinaria de la Conferencia de las Partes, para considerar y adoptar enmiendas a la Convención.

La Enmienda al artículo XXI de la Convención, fue aprobada por el máximo Órgano de la Convención, que según lo establecido en el artículo XI es la Conferencia de las Partes de la CITES, en su sesión extraordinaria realizada del 19 al 30 de abril de 1983 en la Ciudad de Garobone, Botswana.

CONTENIDO DE LA ENMIENDA

La finalidad de la enmienda es autorizar la adhesión de los Organismos de Integración Económica Regional.

La integración económica regional es entendida como: "El proceso mediante el cual dos o más gobiernos adoptan, con el apoyo de instituciones comunes, medidas conjuntas para intensificar su interdependencia y obtener así beneficios mutuos".

Lo que se pretende con la enmienda objeto de análisis, es que los países que sean parte de este tipo de Organización, puedan participar plenamente en la Convención, a través de la Organización a la que pertenecen en virtud de ser

Firmas manuscritas



Congreso de la República
Guatemala, C.A.

ésta quien representará los intereses de la Región específica, por medio de las autoridades supranacionales que les rigen.

De acuerdo a la modificación aprobada, se adicionará al Artículo XXI, después de las palabras "Gobierno Depositario," los siguientes cinco párrafos:

1. La presente Convención estará abierta a la adhesión de cualquier organización de integración económica regional constituida por Estados soberanos con competencia para negociar, concluir y hacer aplicar acuerdos internacionales relativos a cuestiones que les hayan sido remitidas por sus Estados Miembros y que están cubiertas por la presente Convención.
2. En sus instrumentos de adhesión dichas organizaciones declararán su grado de competencia en los asuntos cubiertos por la Convención. Estas organizaciones informarán asimismo al Gobierno Depositario de cualquier modificación sustancial en su grado de competencia. Las notificaciones enviadas por las organizaciones que tengan por objetivo una integración económica regional en relación con su competencia en los asuntos cubiertos por esta Convención y las modificaciones a dicha competencia serán distribuídas a las Partes por el Gobierno Depositario.
3. En los asuntos de su competencia, esas organizaciones ejercerán los derechos y cumplirán las obligaciones que la Convención atribuye a sus Estados Miembros, que son Partes de la Convención. En esos casos, los Estados Miembros de esas organizaciones no podrán ejercer tales derechos individualmente.



*Congreso de la República
de Guatemala*



4. En los ámbitos de su competencia, las organizaciones que tengan por objetivo una integración económica regional ejercerán su derecho de voto con un número de votos igual al número de sus Estados Miembros que son Partes de la Convención. Dichas organizaciones no ejercerán su derecho de voto en el caso de que sus Estados Miembros ejerzan el suyo, y viceversa.
5. Cualquier diferencia a una "Parte", en el sentido del Artículo I h) de la Presente Convención, a "Estado/Estados" o a "Estado Parte/Estados Partes" de la Convención será interpretado como incluyendo una referencia a cualquier organización de integración económica regional con competencia para negociar, concluir y hacer aplicar acuerdos internacionales en los asuntos cubiertos por la presente Convención.

DE LAS OPINIONES RECABADAS

Consejo Nacional de Áreas Protegidas, en oficio fechado 23 de abril del año 2001 manifiesta que es recomendable que Guatemala apruebe y ratifique la Enmienda indicada.

Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales a través del oficio 074.2001/SL/mo de fecha 29 de marzo de 2001 indica que considera recomendable que Guatemala ratifique la Enmienda de mérito.

Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación en oficio SG-0836 de fecha 20 de abril de 2001 informa que a esa Cartera no le afecta la Enmienda objeto de análisis, por lo que es conveniente que nuestro País la ratifique.

Firmas manuscritas



Congreso de la República
Guatemala, C. A.



El Ministerio de Relaciones Exteriores, a través de la Dirección General de Asuntos Jurídicos, Tratados Internacionales y Traducciones, en Memorándum 15400131909 de fecha 12 de octubre de 2009, opina que es procedente que Guatemala ratifique la Enmienda.

DICTAMEN DE LA COMISIÓN

Guatemala forma parte de la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestre -CITES-, desde el año de 1980. La Convención indicada tiene como principal objetivo velar porque el comercio internacional de especímenes de animales y plantas silvestres no constituya una amenaza para su supervivencia. Con fecha 30 de abril de 1983, la Conferencia de las Partes de la CITES aprobó una enmienda al Artículo XXI misma que se aplica fundamentalmente a la Comunidad Europea, la cual constituye uno de nuestros principales mercados de exportación de flora y fauna silvestre regulados por la Convención. Dado que la Enmienda indicada no contraviene la Constitución Política de la República de Guatemala ni la legislación interna, esta Comisión emite **DICTAMEN FAVORABLE** a la **Enmienda al Artículo XXI de la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestre, emitida en la Ciudad de Gaborone (Botswana) el 30 de abril de 1983**, para lo cual se permite presentar a los Señores Diputados el proyecto de decreto correspondiente.



000788

Congreso de la República
Guatemala, C. A.

**SALA DE LA COMISIÓN DE RELACIONES EXTERIORES, CONGRESO DE
LA REPÚBLICA, GUATEMALA VEINTITRÉS DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL
DIEZ.**

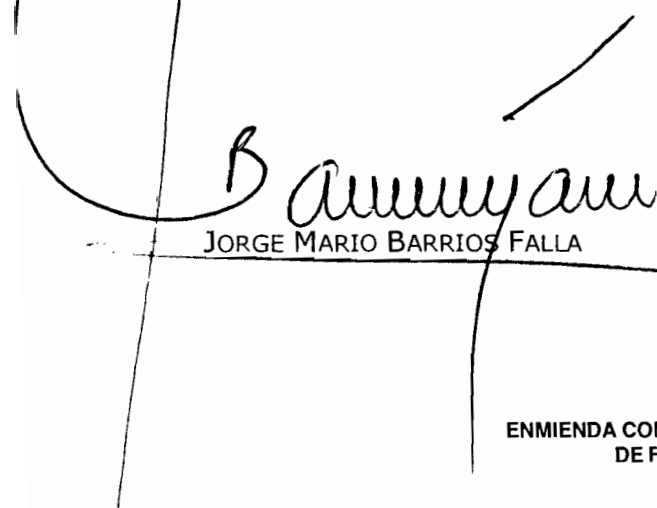

ZURY MATEO RIOS BOSÁ
PRESIDENTA


CÉSAR AUGUSTO DEL AGUILA LÓPEZ
VICEPRESIDENTE


CARLOS YAT SIERRA
SECRETARIO


OSWALDO IVÁN ARÉVALO BARRIOS


EDGAR LEONEL ARÉVALO BARRIOS


JORGE MARIO BARRIOS FALLA


LEONARDO CAMEY CURUP





980764

Congreso de la República
Guatemala, C. A.

MARTA ODILIA CUELLAR GIRON DE MARTÍNEZ

REYNABEL ESTRADA ROCA

CARLOS VALENTÍN GRAMAJO MALDONADO

VÍCTOR MANUEL GUTIÉRREZ LONGO

MAURO GUZMÁN MÉRIDA

JORGE MÉNDEZ HERBRUGER

CARLOS SANTIAGO NÁJERA SAGASTUME

LUIS FERNANDO PÉREZ MARTÍNEZ

JOSÉ EFRAÍN RÍOS MONTT

MARIO ISRAEL RIVERA CABRERA



00.005

Congreso de la República
Guatemala, C.A.

SONIA ARGENTINA SEGURA VARSOLY

MARCO ANTONIO SOLARES PÉREZ

CÉSAR LEONEL SOTO ARANGO

FREDY VIANA RUANO



00. 56E

*Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

DECRETO No.....

EL CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

CONSIDERANDO:

Que la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestre -CITES-, tiene como principal objetivo velar porque el comercio internacional de especímenes de animales y plantas silvestres no constituya una amenaza para su supervivencia.

CONSIDERANDO:

Que en la Conferencia de las Partes de la CITES celebró una reunión extraordinaria en Gaborone, Botswana el 30 de abril de 1983, en la cual se aprobó una enmienda al Artículo XXI de la Convención indicada.

CONSIDERANDO:

Que la Enmienda en mención no contraviene la Constitución Política de la República ni demás leyes vigentes.

POR TANTO,

En ejercicio de las atribuciones que le confieren las literales a) y l) del artículo 171 de la Constitución Política de la República de Guatemala,

DECRETA:

9
ENMIENDA CONVENCIÓN DE ESPECIES AMENAZADAS
DE FLORA Y FAUNA SILVESTRES



00 387

Congreso de la República
Guatemala, C. A.

ARTICULO 1. Se aprueba la **Enmienda al Artículo XXI de la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestre, emitida en la Ciudad de Gaborone (Botswana) el 30 de abril de 1983.**

ARTICULO 2 El presente Decreto entrará en vigencia a los ocho días de su publicación en el Diario Oficial.

PASE AL ORGANISMO EJECUTIVO PARA SU SANCIÓN, PROMULGACIÓN Y PUBLICACIÓN.

EMITIDO EN EL PALACIO DEL ORGANISMO LEGISLATIVO, EN LA CIUDAD DE GUATEMALA EL _____ DE _____ DEL AÑO _____.